



Un message urgent

Aux Patrons

Notre effort de guerre rend impératif que les employés et tous les travailleurs du Canada mettent de côté chaque mois \$10,000,000 de leurs rémunérations et les placent en Certificats d'épargne de guerre.

Déjà, de nombreuses sociétés et d'autres souscripteurs, dans un élan patriotique, placent chaque mois \$2,500,000 dans les certificats d'épargne. L'intensification progressive de la guerre exige maintenant davantage. Elle force à accélérer la production industrielle; l'épargne populaire doit suivre et s'élever maintenant au moins jusqu'à \$10,000,000 par mois.

On n'arrivera à ce chiffre que si TOUS les employés épargnent; TOUS les patrons doivent donc voir à ce que tous leurs employés fassent des économies. Chose facile pour ceux qui bénéficient de l'augmentation mensuelle de \$35,000,000 en salaires et gages, qui a résulté de l'accroissement de l'activité industrielle pendant la première année de guerre. Chose moins aisée pour les autres, mais qui s'impose néanmoins à tous ceux qui ont un emploi; eux aussi doivent entendre l'appel de la patrie.

De cela, nombre de patrons sont déjà convaincus. Mais dans bien des cas leur plan de retenues sur les salaires ne fonctionne qu'incomplètement. Les employés n'y participent pas au complet, ou bien ils économisent des sommes si petites qu'il sera manifestement impossible d'atteindre les \$10,000,000 qui sont nécessaires par mois. Cette situation doit se modifier immédiatement; seul un effort résolu, unanime des patrons et des employés permettra d'atteindre ce but.

C'est avec cette participation 100% de tous ses employés que le Canada répondra à l'Allemagne; ici, pas besoin de se servir de la force; la libre volonté de tous suffit — mais il faut qu'elle s'affirme.

Pourquoi il faut que tous les patrons aident

PREMIÈREMENT—Parce que le Canada est en guerre pour défendre sa liberté nationale. La conduite de cette guerre exige—et en plus grande quantité que jamais—le "nerf de la guerre".

DEUXIÈME—Parce que nous devons empêcher que notre production industrielle soit détournée des besoins militaires urgents par des achats d'objets moins utiles.

TROISIÈME—Parce qu'il faut autant que possible protéger les employés contre le chômage probable pendant la période de transition qui suivra la guerre.

Souvenez-vous que l'épargne faite MAINTENANT sera dans l'après-guerre une réserve de pouvoir d'achat — et combien précieuse! Comme elle sera utile et nécessaire alors, cette réserve . . . !

De plus, on évitera pendant la guerre l'inflation dans la mesure où l'épargne populaire sera mobilisée. Si les employés dépensent maintenant tout ce qu'ils gagnent, les prix monteront, l'inflation commencera, avec ses terribles conséquences.

Comment les patrons peuvent aider

L'expérience montre que la façon d'épargner la plus commode pour vos employés est au moyen d'un plan de retenues régulières sur leurs salaires. Nous vous demandons à vous, patrons—que vous ayez 5 employés ou 25,000—de les faire profiter de ce plan. Voyez aussi à ce qu'il reste effectivement en vigueur pendant toute la durée de la guerre.

De crainte que vos employés n'oublient la nécessité de cette épargne, nous vous enverrons de temps en temps des bulletins que nous vous demanderons d'insérer dans leurs enveloppes de paye et nous publierons fréquemment des annonces dans la presse exposant les raisons d'épargner, expliquant où va l'argent remis au gouvernement, et la part importante que l'épargne populaire joue dans l'effort de guerre. Des affiches pour être placées dans vos usines vous seront périodiquement envoyées. Les sociétés ayant une participation de 75% à 100% de leurs employés permanents recevront des certificats attestant que leur nom est au Tableau d'Honneur. Nous rappellerons ainsi constamment à tous l'obligation d'épargner.

Votre responsabilité à vous, patrons, est grave. L'exemple et la direction viennent de vous. Nous comptons sur vous pour indiquer la route. Nous savons que le plan de retenues sur les salaires, soigneusement organisé, demande plus de travail de bureau, mais nous savons aussi que, cela, vous le considérez comme une partie de votre contribution à l'effort de guerre du pays.

Il n'y a rien de plus essentiel au Canada pour la conduite d'une guerre victorieuse que la mobilisation de l'épargne dans tout le pays. C'est une tâche considérable, mais il faut qu'elle se fasse. Nul ne faillira à son devoir et le Canada sait que vous allez faire résolument votre part.

Aux Employés

Nous aimerions causer en tête-à-tête avec vous. Nous savons que tous, bien renseignés, vous voulez loyalement faire ce qu'exigent les circonstances actuelles.

Vous tous travailleurs à gages ou à salaire, vous faites déjà partie de la première ligne de défense pour la justice et notre liberté. En produisant et en épargnant vous avez un rôle de toute première importance.

Vous vous attaquez déjà à Hitler quand vous accomplissez votre tâche quotidienne — c'est grâce à vous que se maintient la production essentielle à la guerre et nécessaire à l'entretien du pays.

Et vous attaquez encore Hitler quand vous placez vos dollars dans des Certificats d'épargne de guerre. Comme il en est peut-être parmi vous qui ne comprennent pas l'immense importance de cette épargne, nous allons parler, c'est le cas de le dire, ouvertement.

Pour battre nos ennemis — n'ayez aucune illusion à cet égard — il nous faut pouvoir compter que vous prêterez vos économies au pays, pour au moins une somme de \$10,000,000 par mois placés en Certificats d'épargne de guerre. En ce moment la loyale coopération des employés et ouvriers de nombreuses sociétés fournit environ \$2,500,000 chaque mois. Ce n'est pas suffisant, car la guerre exige une production de plus en plus grande de matériel de toute sorte.

Nos ennemis forcent leurs gens à donner leur argent. Il faut leur montrer que nous pouvons faire autant et plus qu'eux par notre libre volonté, notre union et notre persévérance.

Nous aurons aisément \$10,000,000 par mois si CHACUN apporte sa part d'économies. Seulement, il ne faut pas qu'on dise: "je laisse cela à mon voisin" ou "qu'un autre le fasse à ma place". Au besoin, souffrez volontairement quelque privation, mais faites vous-mêmes l'effort d'épargner quelque chose régulièrement; voilà ce que vous demande votre patrie.

Pourquoi vous devez épargner et prêter à votre pays

PREMIÈREMENT, parce qu'en le faisant, vous aidez à construire des avions, des navires, à produire des canons et des munitions.

DEUXIÈME, parce que vous vous constituez une réserve d'argent—pour vous, pour votre famille,—en prévision de l'après-guerre.

TROISIÈME, parce que chaque dollar dépensé par vous sans nécessité fait travailler main-d'oeuvre et machines à des produits inutiles à la guerre et réduit ainsi notre effort national.

"Mais", demanderez-vous peut-être, "les gros personnages, qu'en font-ils? Qu'est-ce qu'ils vous donnent?" N'ayez crainte, le gouvernement s'occupe d'eux; eux aussi apportent leur contribution. Les patrons, les dirigeants, les gens riches peuvent vous le dire. Mais outre cet argent, le Canada a besoin que vous, travailleurs à gages et employés salariés, lui prêtiez chaque mois les \$10,000,000 que vous mettez de côté les jours de paye.

Acheter des Timbres d'épargnes de guerre de 25¢ est bien; cela est utile. Seize timbres vous donnent un Certificat d'épargne de guerre. Mais vous devez mettre de côté des dollars. Nous ne pouvons pas compter sur des timbres de 25¢ pour nous fournir les \$10,000,000 par mois que la patrie nous demande.

Nul n'a besoin de se passer du nécessaire, mais nous vous demandons, nous vous adjurons de ne pas acheter des choses non essentielles qui détournent main-d'oeuvre, matériaux et énergie de la production du matériel de guerre.

Épargnez autant que possible — prêtez au Canada

Et vous avez une autre raison sérieuse d'épargner. Quand la guerre sera finie, il y aura une période de transition difficile. Ceux qui ont aujourd'hui un bon emploi se trouveront peut-être subitement sans travail ou ne travailleront qu'une partie du temps. Espérons que cela n'arrivera pas, mais on ne sait jamais . . . Si vous avez, pendant la guerre, accumulé un capital en Certificats d'épargne de guerre, vous pourrez alors vous adapter plus facilement aux circonstances nouvelles. Vous bénirez ALORS ceux qui vous conseillent d'épargner AUJOURD'HUI!

Nous avons envoyé à chaque patron le Message que vous pouvez lire ci-centre. Quand votre patron vous demandera de commencer à épargner ou d'épargner davantage, n'hésitez pas à répondre: oui.

Le tableau ci-dessous donne un exemple d'épargnes convenant à un groupe d'employés; les chiffres ne sont que des indications, chacun doit savoir ce que les circonstances lui permettent de faire.

Salaires par semaine	Épargnes par semaine	Certificats d'épargne de guerre achetés dans l'année
jusqu'à \$20	jusqu'à \$1.00	de \$15 à \$65
de \$20 à \$30	de \$1.25 à \$2.00	de \$80 à \$130
de \$30 à \$40	de \$2.25 à \$3.50	de \$145 à \$225
au-dessus de \$40	de \$3.75 à \$9.25	de \$245 à \$600*

(* limite pour 1941.

Hommes et femmes du Canada, votre responsabilité est grave. Nous traversons des temps tragiques, mais le Canada a confiance en vous. Vous êtes des citoyens loyaux et courageux. Vous savez voir la réalité telle qu'elle est. Nous vous adjurons de faire des économies, d'acheter des Certificats d'épargne de guerre et d'aider ainsi votre pays à mériter la victoire.

de GASPÉ BEAUBIEN et W. H. SOMERVILLE, Présidents nationaux conjoints, Comité de l'épargne en temps de guerre, Ottawa.

CERTIFICATS D'ÉPARGNE DE GUERRE

• Un placement sûr — une obligation directe du Dominion du Canada.

• Se vendent en montants commodes: \$5 pour \$4, \$10 pour \$8, \$25 pour \$20, \$50 pour \$40, \$100 pour \$80.

Les timbres d'épargne de guerre permettent l'achat par petits versements des certificats d'épargne de guerre.

• Donnent un bon intérêt — votre placement s'accroît de 25% à l'échéance.

• Peuvent être rachetés, à la demande de leur propriétaire enregistré, six mois après la date d'émission, selon une table fixe de valeurs de rachat.